



Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

ACUERDO DE COMPLEMENTACION ECONOMICA
SUSCRITO ENTRE ARGENTINA Y BRASIL
(ACUERDO No. 7)

Segundo Protocolo Adicional

ALADI/AAP.CE/7.2
28 de setiembre de 1987

Los Plenipotenciarios de la República Argentina y de la República Federativa del Brasil, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados en la Secretaría General de la Asociación, convienen en modificar el Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre ambos Gobiernos para la regulación de la producción, comercio y desarrollo tecnológico de bienes de capital (ACE/7), en los términos y condiciones que a continuación se establecen:

Artículo 1o.- Modificar la descripción de los productos incluidos en la lista común de bienes de capital, en la forma que se consigna en el Anexo 1 del presente Protocolo.

Artículo 2o.- Incorporar a la lista común de bienes de capital, los productos que se registran en el Anexo 2 del presente Protocolo.

Artículo 3o.- Suspender transitoriamente el tratamiento preferencial pactado en el presente Acuerdo para la importación de los productos que a continuación se indican:

<u>NALADI</u>	<u>PRODUCTO</u>
84.10.1.99	Bomba de accionamiento hidráulico para la extracción de petróleo para fondo de pozo Bombas alternativas de superficie para bombeo de petróleo, equipo paquete, automático, para producción y tratamiento de petróleo, a base de bombas alternativas triplex y bombas hidráulicas de profundidad.
84.18.2.99	Filtros para petróleo (Power-oil), empleado en sistema de bomba hidráulica
89.03.0.01	Ex.: Plataformas de perforación o de exploración flotantes, excepto las sumergibles

Artículo 4o.- Incorporar al universo de bienes de capital comprendidos en el Acuerdo, los productos que se registran en el Anexo 3 del presente Protocolo.

//

Artículo 5o.- Los equipos de comando y control electrónicos digitales están excluidos del presente Acuerdo, aun cuando estén incorporados a las máquinas y equipos que componen la lista común.

Artículo 6o.- Los productos de la lista común fabricados en la Argentina, que incorporen comandos y control electrónico digital de origen brasileño, se benefician del presente Acuerdo.

Artículo 7o.- Quedan contemplados en este Acuerdo los bienes incluidos en la lista común proyectados para trabajar con comando y control electrónico digital, siempre que estén desprovistos de los pertinentes comandos y controles electrónicos digitales.

Artículo 8o.- Modificar el texto de la nota relativa a la importación de partes y piezas específicas de los productos comprendidos en la lista común de bienes de capital, la que quedará redactada de la siguiente forma:

"La importación de las partes y piezas específicas de los bienes"
"incluidos en la lista común para reposición y/o manutención, no podrá exceder del cinco por ciento del valor FOB del bien a que están"
"destinadas cuando se presenten al despacho aduanero de manera conjunta. Cuando su despacho se realice separadamente de las máquinas a que"
"están destinadas, no podrá exceder del cinco por ciento anual, no acumulativo, del valor FOB de dichas máquinas, por un plazo de 5 años a"
"partir de su importación."

Artículo 9o.- El presente Protocolo rige a partir de la fecha de su suscripción.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los veinticuatro días del mes de setiembre de mil novecientos ochenta y siete, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Argentina:

Ricardo O. Campero

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:

Fernando Paulo Simas Magalhães

//

ANEXO 1

PRODUCTOS INCLUIDOS EN LA LISTA COMUN

Modificación de su descripción

//

//

NALADI	Donde dice:	Debe decir:
84.17.1.99	Cocinadores continuos para frutas Pailas para dulces y mermeladas Aparatos para concentración de zumos de frutas construidos en acero inoxidable, con o sin de sulfitación y/o recuperación de aromas Tanques mezcladores calefaccionados Pailas doble fondo a vapor refrigerante Concentradores Aparatos para cocción Aparatos para calentamiento Pasteurizadores Túnel de enfriamiento	Los demás aparatos y dispositivos de calentado o de enfriamiento
84.18.2.99	Filtros para laboratorios de capacidades nominales de uno a diez litros, empujados por un gas inerte, para líquidos alimenticios (ej.: vinos) Filtros autolavables automáticos Filtros a tierra de diatomeas y esterilizantes de alta presión Aparatos para el filtrado o de puración construidos en acero inoxidable Filtros para la depuración de gases mediante mangas con sacudida por pulsos de aire comprimido Filtros para la depuración de gases mediante vía húmeda Separadores (filtros) de sólidos, para conservas de vegetales Filtros para petróleo (power-oil) empleados en sistema de bombeo hidráulico Filtros de líquidos y gases hasta 14" Filtros para aire comprimido	Los demás filtros y depuradores de líquidos o gases
84.25.2.99	Limpiadoras de cereales Descascaradoras Limpiadoras extractoras	Las demás máquinas y aparatos para la limpieza y clasificación de los granos

do

//

//

NALADI	Donde dice:	Debe decir:
84.25.3.99	Cintas seleccionadoras con elevadores magnéticos a cangilones sin fines. Tamañadora de frutas y vegetales Cintas seleccionadoras	Máquinas y aparatos para la selección de frutas y otros productos agrícolas
84.31.1.01	Desfibradores (hidrapulpers) Refinadores a disco Agitadores a hélice	Máquinas y aparatos para la fabricación de pasta celulósica
34.33.1.99	Máquina impresora modular de hasta 3.000 mm. de ancho útil con impresión flexográfica hasta 4 colores, para la fabricación de cajas de cartón corrugado Máquina dobladora pegadora de hasta 300 mm. de ancho útil para la fabricación de cajas de cartón corrugado	Máquina troqueladora impresora modular de hasta 3.000 mm. de ancho útil con impresión flexográfica hasta 4 colores para la fabricación de cajas de cartón corrugado Máquina dobladora pegadora para la fabricación de cajas de cartón corrugado

//

ANEXO 2

INCLUSION DE NUEVOS PRODUCTOS EN LA
LISTA COMUN DE BIENES DE CAPITAL

//

NALADI	PRODUCTO
82.05.0.01	Matricería para deformación de chapas Matricería para estampar Matricería para forjado de metales
84.07.9.99	Motores hidráulicos a paleta
84.10.2.01	Bombas dosificadoras e impulsoras a engranajes empleadas para soluciones viscosas poliamídicas en máquinas de hilar fibras sintéticas o artificiales hasta 500 cc./Rev.
84.10.2.99	Unidad dosificadora para impulsión de soluciones líquidas y/o viscosas compuestas de motor de velocidad variable, reductor, bombas a engranajes, montada en una sola base Bombas hidráulicas a paleta para máquinas
84.11.1.99	Compresores de refrigeración para gases halogenados a pistón, abiertos, desde 5.000 Frig./hora, hasta 70.000 Frig./hora. Condiciones standard de medición con refrigerante R22 (-15°C a +30°C) Bomba mecánica de paleta, rotativa, para vacío
84.14.1.01	Hornos industriales para esmaltado de cerámica y vidrio
84.15.2.01	Máquinas productoras de hielo en escamas desde 1,2 ton. hasta 40 ton. por día
84.15.2.99	Congeladoras horizontales o verticales para ultra bajas temperaturas (-40°C y -70°C)
84.16.1.01	Laqueadora-laminadora Laminadora rotativa para brillo de papel y cartulina
84.16.1.99	Máquinas laminadoras para telas sintéticas Calandras de uno o más cilindros para caucho o plástico
84.17.3.01	Equipos para liofilización
84.19.1.99	Máquinas encajonadoras y desencajonadoras Máquinas para lavar botellas, cajas, latas y barriles, de vidrio o plástico, con excepción de biberones
84.21.1.99	Los demás equipos de riego por aspersión
84.21.3.99	Cabina para pintura en polvo y líquida con una o dos turbinas de recuperación automática de pintura Equipo para pintado líquido, accionado a turbocompresor de aire caliente con motor incorporado con presión máxima 0,5 Kg./cm ² con su pistola específica (portátil y transportable) Cabina de pintado y secado combinado para pintado de automotores, caudal de aire inyección hasta 24.000 m ³ /h, extracción 24 m ³ /h Equipamiento de pintado electrostático para aplicación de pintura en polvo o líquida
84.22.9.01	Plantas alimentadoras de motohormigoneras con dosificadora automática

//

NALADI	PRODUCTO
84.23.2.03	Equipo para terraplenar de más de 9 m ³
84.23.3.22	Apisonadoras remolcadas estáticas de ruedas neumáticas de más de 20 tons. de arrastre
84.23.3.23	Apisonadoras remolcadas estáticas de pata de cabra de más de 20 tons. de arrastre
84.25.1.06	Desgranadora manual
84.25.1.07	Recolectora de caña de azúcar
84.25.1.99	Equipo despuntador de caña de azúcar accionado mecánicamente mediante transmisión cardánica
	Equipo cortador de caña de azúcar para ser instalado en la parte frontal del tractor
84.25.2.02	Selecionadora de granos o semillas excepto separadores de impurezas en granos, semillas y semejantes
84.29.2.01	Bancos o molinos de cilindros, pesando más de 5.000 Kg.
84.30.2.01	Máquinas y aparatos para la elaboración del cacao y el chocolate
84.30.4.01	Multiprocesadora universal de alimentos de hasta 47 lts. de capacidad
	Homogenizador emulsionador
	Máquinas y aparatos para descascaramiento y blanqueamiento de frutas, legumbres y hortalizas
84.30.5.01	Máquinas y aparatos para la fabricación y refinado del azúcar
84.32.1.99	Encuadernadora automática para folletos
	Compaginadora automática para hojas dobladas y hojas sueltas
	Prensa neumática para cuadernos y libros cosidos
84.33.1.01	Guillotina trilateral para revistas y libros
84.33.1.99	Impresora flexográfica dobladora pegadora de hasta 3 colores para cajas de cartón corrugado, de hasta 3.000 mm. de largo útil y producción de hasta 1.500 cajas/hora
	Mesa neumática de fabricación de muestras de cajas de cartón corrugado, con largo útil de corte de 2.200 mm.
84.35.1.19	Impresora de huecograbado y rotograbado
84.36.1.01	Máquinas y aparatos para el hilado por extrusión de materias textiles sintéticas o artificiales
84.36.2.01	Desmotadoras de algodón
84.36.2.99	Las demás, para la preparación de materias textiles
84.36.3.01	Canilleras (bobinadoras)
84.37.1.01	Máquinas y aparatos para la preparación de los hilados
84.37.2.01	Telares automáticos excepto a chorro de aire
84.37.2.99	Los demás telares
84.37.3.01	Máquinas automáticas para hacer tejidos de punto

//

NALADI	PRODUCTO
84.37.9.99	Las demás máquinas para tejer
84.38.1.01	Máquinas y aparatos auxiliares para las máquinas de la posición 84.37
84.39.1.01	Máquinas y aparatos para la fabricación y el acabado del fieltro
84.39.2.01	Máquinas y aparatos de sombrerería
84.40.4.01	Máquinas y aparatos para estampado
84.41.1.99	Máquina de cerrar colchones
84.45.1.01	Afiladora para hojas de sierra circular y sinfín
84.45.9.99	Bruñidoras para guías de válvulas Bruñidora para interior de bielas
84.46.0.99	Biseladoras y pulidoras de vidrio
84.47.1.04	Lijadora orbital combinada o no para lijar y alisar madera
84.47.9.99	Pegadora de cantos
84.56.1.03	Hormigonera a inversión de marcha Motohormigonera de tres a nueve m ³
84.56.2.01	Plantas dosificadoras de hormigón móviles o fijas Centrales hormigoneras con capacidad de producción de 10 a 150 m ³ por hora
84.59.2.01	Prensa hidráulica automática para moldeo de polvos termoplásticos o termofijos
84.59.2.99	Máquinas cortadoras de espuma de poliuretano Máquinas espumadoras a cajón o cilíndricas para poliuretano flexible Máquina trituradora de espuma de poliuretano flexible Máquinas confeccionadoras automáticas de bolsas de polietileno y polipropileno Prensas de transferencia y de inyección para artefactos de caucho Prensas de sellos para dimensión útil de 300 x 240 mm. Prensas hidráulicas de gavetas, con calentamiento para caucho Prensas mecánicas tipo yacaré para caucho Prensas hidráulicas/mecánicas para vulcanización de neumáticos
84.59.7.01	Desodorizador de aceites vegetales Desolventizador, tostador y secador de harina o de borra, extraída de oleaginosos
84.59.7.99	Máquina automática para fabricación de válvulas de hojalata para aerosol
84.61.9.99	Válvulas para servicio de acero y/o hierro fundido para amoníaco y/o halógeno tipo ángulo bridadas o roscadas para medidas 1/4" hasta 12"

//

NALADI	PRODUCTO
85.01.2.14	Motores eléctricos verticales, tipo sumergible, blindados y/o inundados, de 200 HP a 500 HP, excluidos los utilizados con bombas electrosumergibles para extracción de petróleo
85.01.5.01	Convertidores rotativos para soldadura de más de 1.000 A
85.12.1.99	Calentadores de agua, centrales o industriales, eléctricos, con capacidad superior a 500 litros
85.19.1.01	Relevadores térmicos tripolares para protección de motores eléctricos para corriente nominal superior a 100 A
85.19.2.02	Conectores premoldeados para cables de potencia de 15 kV de tensión nominal, de 200 hasta 600 A de corriente nominal, para distribución subterránea, para seccionamiento con o sin carga Terminales elásticos para cables con aislación XLPE, EPR, PVC con conductores de cobre y/o aluminio para tensiones nominales de 3,3 hasta 36 kV Terminales sellados de vidrio o cerámica vitrificada Conectores aislados en material de bajas pérdidas para radio frecuencia
85.19.2.99	Contactores tripolares para corriente alternada con tensión de hasta 660 V y corriente nominal, en categoría AC3, de más de 130 A
85.19.8.01	Partes y piezas para interruptores tripolares de más de 200 A de baja tensión hasta 40.000 V de tensión nominal de servicio
85.25.0.01	Piezas de porcelana de aisladores para transformadores (de potencia o de medición), o para disyuntores para tensiones iguales o mayores que 138 kV
87.02.3.01	Camión fuera de ruta (dumper)
90.16.1.01	Banco de pruebas portátil para motores
90.16.2.01	Soportes magnéticos portacomparador Soportes universales Mesas para control Morsas de seno Prismas en V magnéticos Prismas en V con horquilla Prismas en X, Prismas en V de granito Escuadras de fijación Escuadras de montaje Bloques paralelepípedos Planos de referencia de granito Bancos entrepuntas de granito o de hierro Reglas puente de granito o de acero

//

NALADI	PRODUCTO
90.16.2.01 (Cont.)	Mesas de seno Reglas de seno Reglas paralelas de precisión Reglas paralelas de granito Niveles de precisión Reglas biseladas de precisión Bancos entrepuntas universales Proyectores ópticos de perfiles, proyección horizontal, diámetro 300 mm. o más con dispositivo de enrasamiento automático Calibres de control Máquina planimétrica para medir cueros Pantógrafo automático para copias de moldes de cuerpos de calzados
90.28.3.99	Banco de pruebas para motores

//

//

ANEXO 3

INCLUSION DE NUEVOS PRODUCTOS AL
UNIVERSO DE BIENES DE CAPITAL

vf

//

//

NALADI

Descripción del producto

82.05	UTILES INTERCAMBIABLES PARA MAQUINAS-HERRAMIENTAS Y PARA HERRAMIENTAS DE MANO, MECANICAS O NO (DE EMBUTIR, ESTAMPAR, ATERRAJAR, ESCARIAR, FILETEAR, PRESAR, BROCHAR, TALLAR, TORNEAR, ATORNILLAR, TALADRAR, ETC.), INCLUSO LAS HILERAS DE ESTIRADO (TREFILADO) Y DE EXTRUSION DE LOS METALES, ASI COMO LOS UTILES PARA SONDEOS Y PERFORACIONES
85.12.1	Calentadores de agua, calentabaños y calentadores eléctricos por inmersión
85.19.1	Relés
85.19.8	Partes y piezas sueltas
85.25	AISLADORES DE CUALQUIER MATERIA
87.02.3	Vehículos destinados al transporte de mercancías
90.16.1	Instrumentos de dibujo, trazado y cálculo
90.16.2	Máquinas, aparatos e instrumentos de medida, comprobación y control
90.28.3.90	Los demás